

אונדזער קראָם – Our Store

לערנביכער/Textbooks

מרדכי שעכטער. יידיש צוויי: אַ לערנבוך פֿאַר מיטנדיקע און ווינטהאַלטערס. פֿערטער אַרויסקום, ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 2003, 590 ז'.

Mordkhe Schaechter. *Yiddish II: An Intermediate and Advanced Textbook*. Fourth edition, New York: League for Yiddish, 2003, 590 pp. \$44 hardcover/\$36 softcover (paid members of League for Yiddish: \$40 hardcover/\$32 softcover).

מרדכי שעכטער. ענטפֿערס צו די געניטונגען אין יידיש צוויי. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1996.

Mordkhe Schaechter. *Yiddish II: Answer Key to Exercises*. New York: League for Yiddish, 1996. \$3.

מרדכי שעכטער. צוגאַב־געניטונגען צו יידיש צוויי (מיט די ענטפֿערס). ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1996.

Mordkhe Schaechter. *Yiddish II: Supplemental Exercises with Answer Key*. New York: League for Yiddish, 1996. \$7.

לינגוויסטיק און טערמינאָלאָגיע/Linguistics and Terminology

דער איינהייטלעכער יידישער אויסלייג: תקנות פֿון יידישן אויסלייג. זעקסטער אַרויסקום, אַריינגערעכנט מרדכי שעכטערס, „פֿון פֿאַלקשפּראַך צו קולטורשפּראַך“, ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע/יִוואָ, 1999.

The Standardized Yiddish Orthography. Sixth edition, including Mordkhe Schaechter's "Fun Folkshprakh tsu Kulturshprakh" (*The History of the Standardized Yiddish Spelling*), New York: League for Yiddish/YIVO Institute for Jewish Research, 1999. \$18.

מרדכי שעכטער. די געוויקסן־וועלט אין יידיש. ניו־יאָרק: ייִדישער וויסנשאַפֿטלעכער אינסטיטוט – יִוואָ, 2005.

Mordkhe Schaechter, ed. *Plant Names in Yiddish*. New York: YIVO Institute for Jewish Research, 2005. \$30.

מרדכי שעכטער. טראָגן, האָבן און פֿרֿוֹקע קינדער־יאָרן. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1991.

Mordkhe Schaechter, ed. *Pregnancy, Childbirth and Early Childhood: An English-Yiddish Dictionary*. New York: League for Yiddish, 1991. \$15.

מרדכי שעכטער. לניטיש מאַמע־לשון: אַבסערוואַציעס און רעקאָמענדאַציעס. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1986, איבערגעדרוקט 2009.

Mordkhe Schaechter. *Authentic Yiddish: Observations and Recommendations*. New York: League for Yiddish, 1986. Reprinted 2009. \$30.

ליטעראַטור און מוזיק/Literature and Music

ביילע שעכטער־גאָטעסמאַן. בני מנין מאַמעס שטיבעלע. קאָמפּאַקטל. ייִדישלאַנד־רעקאָרדס, 2004.

Beyle Schaechter-Gottesman. *Bay mayn Mames Shtibele: At My Mother's House* (Yiddish Folksongs performed by Beyle Schaechter-Gottesman). Compact disk. Yiddishland Records, 2004. \$15.

ביילע שעכטער־גאָטעסמאַן. זומערטעג. קאָמפּאַקטל. אָסטין: ייִדישלאַנד־רעקאָרדס, 1991.

Beyle Schaechter-Gottesman. *Summer Days: New Yiddish Songs*. Compact disk. Austin: Yiddishland Records, 1991. \$15.

ביילע שעכטער־גאָטעסמאַן. דער צווייט פֿון טעג: לידער און צייכענונגען. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע/ציקאַ־פֿאַרלאַג, 2007.

Beyle Schaechter-Gottesman. *The Blossom of Days: Poems and Drawings*. New York: League for Yiddish/Cyco Publishing, 2007. \$15.

גיטל שעכטער־ווישוואַנאַט. פֿלוצעמדיקער רעגן. לידער. איבערזעצונגען פֿון יחיאַל־אַבאָ סאַנדלער און שלום בערגער. תּל־אָבֿיבֿ: פֿאַרלאַג ישׂראל־בוך, 2003.

Gitl Schaechter-Viswanath. *Sudden Rain. Yiddish poems*. English translations by Jeffrey Shandler and Zackary Berger. Tel Aviv: Israel Book Publishing House, 2003. \$15.

קינדער־ליטעראַטור און מוזיק/*Children's Literature and Music*

די גרינע קאַטשקע. קאַמפּאַקטל. ניו־יאָרק: ליווינג טראַדישאַנס, 1997.

The Green Duck: A Menagerie of Yiddish Animal Songs for Children. Produced by Lorin Sklamberg and Paula Teitelbaum. Compact disk. New York: Living Traditions, 1997. \$15.

איציק קיפּניס. די פֿיר באַבעלעך. איבערגעזעצט פֿון קורט לעוויאַנט. אַן אַרויסקום פֿון דער פֿונדאַציע א"נ דאָרע טייטלבוים. יעלאָוניף, קאַנאַדע: רייווען ראָק פּאַבלישינג, 1999.

Itsik Kipnis. *The Four Butterflies*. Yiddish and English. Translated by Curt Leviant. A Dora Teitelboim Foundation Publication, Yellowknife, Canada: Raven Rock Publishing, 1999. \$8.

וואַלף יונין. קינדער לידער. מעלבורן: קאַלאַ פֿאַרלאַג, 1992.

Wolf Younin. *Yiddish Children's Poems*. Melbourne: Koala Publishing, 1992. \$5.

ביילע שעכטער־גאָטעסמאַן. מומע בלומע די מכשפֿה. פּאַפּירשניטן פֿון אָדם ווייטמאַן, איבערגעזעצט פֿון טשאַרנע שעכטער. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 2001.

Beyle Schaechter-Gottesman. *Aunt Bluma the Witch*. Papercuts by Adam Whiteman, English translations by Charne Schaechter. New York: League for Yiddish, 2001. \$10.

ביילע שעכטער־גאָטעסמאַן. פֿלי, מנן פֿלישלאַנג! קינדער־לידער מיט מוזיק. קאַמפּאַקטל און ביכל. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1999.

Beyle Schaechter-Gottesman. *Fly, Fly, My Kite! Original Yiddish Children's Songs*. New York: League for Yiddish, 1999. Price: Book – \$10, CD – \$15.

פֿילמען אין דער סעריע אַ וועלט מיט וועלטלעך: שמועסן מיט ייִדישע שרנבערס/*Films*

איטשע גאַלדבערג: אויב ניט נאָך העכער. דירעקטאָר: דזשאַש וואַלעצקי. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 2006.

Itche Goldberg: If Not Higher. Director: Josh Waletzky. New York: League for Yiddish, 2006. \$30.

ביילע שעכטער־גאָטעסמאַן: האַרבסטליד. דירעקטאָר: דזשאַש וואַלעצקי. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 2007.

Beyle Schaechter-Gottesman: *Song of Autumn*. Director: Josh Waletzky, New York: League for Yiddish, 2007. \$30.

פֿאַרשידנס/*Miscellaneous*

וועגן מרדכי שעכטער און זיין ווערק – צו זיין זעכציקסטן געבוירן־טאָג. ניו־יאָרק: ייִדיש־ליגע, 1987.

Mordkhe Schaechter And His Work – On the Occasion of his 60th Birthday. New York: League for Yiddish, 1987.
\$10.

מיכאל אסטור: געשיכטע פֿון דער פֿרילאנד־ליגע און פֿונעם טעריטאָריאַליסטישן געדאַנק. 2 בענד.
ניו־יאָרק, בוענאָס־אירעס: פֿרילאנד־ליגע, 1967.

Mikhl Astour: *The History of the Freeland League and Territorialist Thought*, 2 vols. In Yiddish. New York,
Buenos Aires: Freeland League, 1967. 1 volume – \$10; 2-volume set – \$18.

איינצל־עקזעמפלאַרן פֿון פֿאַראַנענע פֿרעדיקע נומערן אויפֿן שוועל.

Back copies of *Afn Shvel*. \$5 for all available issues up to No. 330; \$8 for issues as of No. 331. Current issue \$18.

MAILING COSTS:

Domestic

Any item: \$5 for first item, \$2 each additional item.

Exception: Issues of *Afn Shvel*, \$3 each in the U.S.

Domestic orders are generally shipped within seven (7) days via US media mail. (DVDs and CDs - via first class).

Canada

CDs, Videos, DVDs, and small books (includes *Afn Shvel*): \$6 for first item, \$2 for each additional CD or DVD, and \$6 for each additional book.

Large-book rate:* \$10 for each book.

All items to Canada are sent via regular airmail or priority airmail.

International

CDs and DVDs: \$5 per item. \$5 each additional item.

Small books, and videos: \$12 for first item and \$2 for each additional item.

Exception: Issues of *Afn Shvel*, \$9.

Large books*: \$12 per book. All international orders are sent air mail.

Please inquire if you are sending more than two large books internationally.

If you prefer a quicker mailing method, prices will be higher. Please inquire.

*Large books on our list include only *Yiddish II* and *Laytish Mame-Loshn*, both by Dr. Mordkhe Schaechter.

* * * *

Checks should be made out to *League for Yiddish, Inc.* and mailed to:
League for Yiddish, Inc., 64 Fulton Street, Suite 1101, New York, N.Y. 10038

Your name _____ אייער נאָמען
 Address _____ אַדרעס
 Telephone _____ טעלעפֿאָן
 E-mail _____ בליצאַדרעס

Paypal: You may e-mail us at store@leagueforyiddish.org

Credit Card: ___ Mastercard ___ Visa ___ AmEx ___ Discover

Name on card _____ Card no. _____

Exp. date _____ Signature _____

You may also order at our website: www.leagueforyiddish.org

For orders shipped to addresses in the State of New York (USA) 8.65% sales tax is added.

Name of item ordered / וואָס באַשטעלט איר	Price
Postage and handling / פּאָסט־געלט	
TOTAL / סך־הכל	